

JEDNACÍ ŘÁDY

ZMĚNY JEDNACÍHO ŘÁDU SOUDNÍHO DVORA

SOUDNÍ DVŮR,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména čl. 253 šestý pododstavec této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména čl. 106a odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na Protokol o statutu Soudního dvora Evropské unie, a zejména článek 63 tohoto protokolu,

vzhledem k tomu, že je třeba využít zkušeností získaných z uplatňování jednacího řádu a na jejich základě vyjasnit význam některých jeho ustanovení či případně je doplnit nebo zjednodušit,

vzhledem k tomu, že je dále třeba změnit jednací řád tak, aby se zohlednil nedávný vývoj zejména v souvislosti s určováním prvního generálního advokáta nebo s novým právním kontextem ochrany osobních údajů v Evropské unii, který vyžaduje určité přizpůsobení běžných pravidel doručování a zveřejňování procesních písemností,

se schválením Rady ze dne 8. listopadu 2019,

PŘIJÍMÁ NÁSLEDUJÍCÍ ZMĚNY SVÉHO JEDNACÍHO ŘÁDU:

Článek 1

Jednací řád Soudního dvora ze dne 25. září 2012 ⁽¹⁾ se mění takto:

- 1) Nadpis kapitoly 2 hlavy I se mění takto:

„PŘEDSEDA SOUDNÍHO DVORA, ZŘIZOVÁNÍ SENÁTŮ A VOLBA PRVNÍHO GENERÁLNÍHO ADVOKÁTA“

- 2) Článek 14 včetně nadpisu zní takto:

„Článek 14

Volba prvního generálního advokáta

1. Neprodleně po částečné obměně uvedené v čl. 253 druhém pododstavci SFEU volí generální advokáti ze svého středu prvního generálního advokáta na dobu tří let.

2. Uvolní-li se funkce prvního generálního advokáta před řádným uplynutím jeho funkčního období, bude pro zbývající část tohoto funkčního období nahrazen.

3. Volba uvedená v tomto článku se provádí tajným hlasováním. Zvolen je generální advokát, který získá hlasy více než poloviny generálních advokátů Soudního dvora. Nezíská-li žádný generální advokát tuto většinu, konají se další kola volby až do jejího dosažení.

4. Jméno prvního generálního advokáta zvoleného v souladu s tímto článkem se zveřejňuje v *Úředním věstníku Evropské unie*.“

- 3) Článek 21 odst. 4 se nahrazuje tímto:

„4. Oznámení o každém návrhu na zahájení řízení se zveřejňuje v *Úředním věstníku Evropské unie* s uvedením data jeho zápisu do rejstříku, jmen (názvů) účastníků řízení, nebo případně iniciál, které je nahrazují, návrhového žádání a důvodů a hlavních argumentů na jeho podporu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 265, 29.9.2012, s. 1, se změnou ze dne 18. června 2013 (Úř. věst. L 173, 26.6.2013, s. 65), ze dne 19. července 2016 (Úř. věst. L 217, 12.8.2016, s. 69) a ze dne 9. dubna 2019 (Úř. věst. L 111, 25.4.2019, s. 73).

5. V případech uvedených v hlavě III uvádí oznámení zveřejněné v *Úředním věstníku Evropské unie* datum podání žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce, předkládající soud, jména (názvy) účastníků původního řízení, nebo případně iniciály, které je nahrazují, a otázky položené Soudnímu dvoru.“

4) Článek 37 odst. 3 zní takto:

„3. V řízeních o předběžné otázce je jednacím jazykem jazyk předkládajícího soudu. Na základě náležitě odůvodněné žádosti jednoho z účastníků původního řízení a po vyslechnutí druhého účastníka původního řízení a generálního advokáta lze povolit, aby byl v ústní části řízení používán jiný z jazyků uvedených v článku 36 tohoto jednacího řádu. Je-li povolení k používání tohoto jiného jazyka uděleno, vztahuje se na všechny zúčastněné uvedené v článku 23 statutu.“

5) Článek 38 odst. 5 zní takto:

„5. Státům, které jsou stranami Dohody o EHP a nejsou členskými státy, jakož i Kontrolnímu úřadu ESVO je dovoleno používat jeden z jazyků uvedených v článku 36 tohoto jednacího řádu, který je odlišný od jednacího jazyka, účastní-li se řízení o předběžné otázce nebo vstoupí-li jako vedlejší účastníci do řízení před Soudním dvorem. Toto ustanovení se použije jak na písemnosti, tak na ústní projevy. Vedoucí soudní kanceláře zajistí v každém takovém případě překlad do jednacího jazyka.“

6) Článek 38 odst. 6 zní takto:

„6. Třetím státům, které se účastní řízení o předběžné otázce v souladu s čl. 23 čtvrtým pododstavcem statutu, je dovoleno používat jeden z jazyků uvedených v článku 36 tohoto jednacího řádu, který je odlišný od jednacího jazyka. Toto ustanovení se použije jak na písemnosti, tak na ústní projevy. Vedoucí soudní kanceláře zajistí v každém takovém případě překlad do jednacího jazyka.“

7) Článek 39 zní takto:

„1. Vedoucí soudní kanceláře dbá na to, aby byla podání předložená v průběhu písemné části řízení přeložena do jednacího jazyka a případně do jiného z jazyků uvedených v článku 36.

2. Vedoucí soudní kanceláře dbá rovněž na to, aby bylo vše, co bylo řečeno na jednání, tlumočeno do jednacího jazyka a do ostatních jazyků uvedených v článku 36, které používají účastníci řízení přítomní na jednání nebo které jsou považovány za nezbytné pro jeho řádný průběh.“

8) V článku 57 odst. 7 se doplňuje tato věta:

„Článek 51 tohoto jednacího řádu se na poslední uvedenou lhůtu nepoužije.“

9) V článku 89 odst. 1 písmeno h) zní takto:

„h) označení účastníků řízení nebo zúčastněných uvedených v článku 23 statutu, kteří se účastnili řízení,“

10) Článek 95 odst. 2 zní takto:

„2. Na žádost předkládajícího soudu, účastníka původního řízení nebo i bez návrhu může Soudní dvůr poskytnout anonymitu také jedné či více osobám nebo jiným entitám, které jsou sporem dotčeny.“

11) Článek 119 odst. 4 zní takto:

„4. Nejsou-li tyto dokumenty předloženy, určí vedoucí soudní kanceláře dotyčnému účastníkovi řízení přiměřenou lhůtu k tomu, aby uvedené dokumenty předložil. Nedojde-li v určené lhůtě k předložení požadovaných dokumentů, rozhodne předseda po vyslechnutí soudce zpravodaje a generálního advokáta, zda nedodržení této formální podmínky činí žalobu nepřípustnou, nebo brání předložení spisu účastníka řízení. Předseda může, považuje-li to za nezbytné, předat tuto otázku k rozhodnutí Soudnímu dvoru.“

12) Článek 122 odst. 3 zní takto:

„3. Nesplňuje-li žaloba podmínky stanovené v odstavci 1 nebo 2 tohoto článku, určí vedoucí soudní kanceláře žalobci přiměřenou lhůtu k předložení výše uvedených písemností. Nedojde-li k tomuto odstranění vad, rozhodne předseda po vyslechnutí soudce zpravodaje a generálního advokáta, zda nedodržení těchto formálních podmínek činí žalobu nepřípustnou. Předseda může, považuje-li to za nezbytné, předat tuto otázku k rozhodnutí Soudnímu dvoru.“

13) Článek 123 zní takto:

„Žaloba se doručuje žalovanému. V případech uvedených v čl. 119 odst. 4 a čl. 122 odst. 3 je doručení provedeno, jakmile jsou odstraněny vady nebo jakmile předseda nebo Soudní dvůr prohlásí, že žaloba je s ohledem na podmínky stanovené v uvedených dvou člancích přípustná.“

14) Článek 131 zní takto:

„1. Návrh na vstup vedlejšího účastníka do řízení se doručuje účastníkům řízení, aby se k němu mohli případně písemně či ústně vyjádřit.

2. Je-li návrh předložen podle čl. 40 prvního pododstavce statutu, je vstup vedlejšího účastníka do řízení povolen rozhodnutím předsedy a vedlejší účastník obdrží veškeré procesní písemnosti, které byly doručeny účastníkům řízení, ledaže účastníci řízení ve lhůtě deseti dnů po doručení uvedeném v odstavci 1 označí tajné či důvěrné podklady nebo dokumenty, jejichž předání vedlejšímu účastníkovi by jim mohlo způsobit újmu. V tom případě rozhoduje předseda o návrhu o na vstup vedlejšího účastníka do řízení usnesením po vyslechnutí soudce zpravodaje a generálního advokáta a vedlejší účastník obdrží veškeré procesní písemnosti, které byly doručeny účastníkům řízení, případně s výjimkou tajných či důvěrných podkladů nebo dokumentů, jejichž předání bylo vyloučeno.

3. Je-li návrh předložen podle čl. 40 druhého pododstavce statutu, rozhoduje předseda o návrhu na vstup vedlejšího účastníka do řízení usnesením po vyslechnutí soudce zpravodaje a generálního advokáta nebo předá návrh k rozhodnutí Soudnímu dvoru. Je-li návrhu na vstup vedlejšího účastníka do řízení vyhověno, obdrží vedlejší účastník veškeré procesní písemnosti, které byly doručeny účastníkům řízení, případně s výjimkou tajných či důvěrných podkladů nebo dokumentů, jejichž předání bylo vyloučeno.

4. Je-li návrh předložen podle čl. 40 třetího pododstavce statutu, je vstup vedlejšího účastníka do řízení povolen rozhodnutím předsedy a vedlejší účastník obdrží veškeré procesní písemnosti, které byly doručeny účastníkům řízení, ledaže se účastníci řízení k návrhu na vstup vedlejšího účastníka do řízení vyjádřili ve lhůtě deseti dnů po doručení uvedeném v odstavci 1 nebo v téže lhůtě označili tajné či důvěrné podklady nebo dokumenty, jejichž předání vedlejšímu účastníkovi by jim mohlo způsobit újmu. V těchto případech rozhoduje předseda o návrhu o na vstup vedlejšího účastníka do řízení usnesením po vyslechnutí soudce zpravodaje a generálního advokáta a vedlejší účastník obdrží veškeré procesní písemnosti, které byly doručeny účastníkům řízení, případně s výjimkou tajných či důvěrných podkladů nebo dokumentů, jejichž předání bylo vyloučeno.“

15) Za článek 159 se vkládá nový článek, který zní:

„Článek 159a

Zjevně nepřipustné nebo zjevně neopodstatněné návrhy a žádosti

Pokud jsou návrh nebo žádost, které jsou uvedeny v této kapitole, zcela nebo zčásti zjevně nepřipustné nebo zjevně neopodstatněné, může je Soudní dvůr kdykoli po vyslechnutí soudce zpravodaje a generálního advokáta usnesením s odůvodněním úplně nebo částečně odmítnout nebo zamítnout.“

16) Článek 167 zní takto:

„1. Kasační opravný prostředek se podává doručením návrhu soudní kanceláři Soudního dvora nebo Tribunálu. Je-li kasační opravný prostředek podán soudní kanceláři Tribunálu, neprodleně se předá soudní kanceláři Soudního dvora.

2. Jakmile je soudní kancelář Tribunálu uvědomena o kasačním opravném prostředku, neprodleně předá soudní kanceláři Soudního dvora spis z řízení v prvním stupni a případně procesní spis odvolacího senátu předaný Tribunálu podle ustanovení jednacího řádu Tribunálu o sporech z práv duševního vlastnictví.“

17) Článek 168 odst. 4 zní takto:

„4. Není-li kasační opravný prostředek v souladu s odstavci 1 až 3 tohoto článku, určí vedoucí soudní kanceláře navrhovateli přiměřenou lhůtu k tomu, aby vady kasačního opravného prostředku odstranil. Nedojde-li v určené lhůtě k odstranění vad, rozhodne předseda po vyslechnutí soudce zpravodaje a generálního advokáta, zda nedodržení těchto formálních podmínek činí kasační opravný prostředek nepřipustným. Předseda může, považuje-li to za nezbytné, předat tuto otázku k rozhodnutí Soudnímu dvoru.“

18) Článek 171 odst. 2 zní takto:

„2. V případě uvedeném v čl. 168 odst. 4 je doručení provedeno, jakmile jsou odstraněny vady nebo jakmile předseda nebo Soudní dvůr prohlásí, že kasační opravný prostředek je přípustný z hlediska formálních podmínek stanovených v uvedeném článku.“

19) Nadpis hlavy VII se nahrazuje tímto:

„ŽÁDOSTI O POSUDEK“

20) Článek 200 zní takto:

„1. Posudek podepsaný předsedou, soudci zúčastněnými na poradě a vedoucím soudní kanceláře se vyhláší na veřejném zasedání.

2. Doručuje se všem členským státům a orgánům uvedeným v čl. 196 odst. 1.“

21) Článek 205 se zrušuje

22) Článek 206 odst. 2 zní takto:

„2. Žádost se spolu s přílohami doručí podle okolností Evropské radě nebo Radě, které mohou v neprodlužitelné lhůtě deseti dnů od jejich doručení předložit písemné vyjádření. Na tuto lhůtu se nepoužije článek 51 jednacího řádu.“

Článek 2

Tyto změny jednacího řádu, které jsou závazné v jazycích uvedených v článku 36 jednacího řádu, se zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie* a vstupují v platnost prvním dnem měsíce následujícího po jejich zveřejnění.

Změna uvedená v čl. 1 bodě 2 se použije od následující částečné obměny soudců a generálních advokátů upravené v čl. 253 druhém pododstavci Smlouvy o fungování Evropské unie.

V Lucemburku dne 26. listopadu 2019.
